

NIC International Exchange Walking

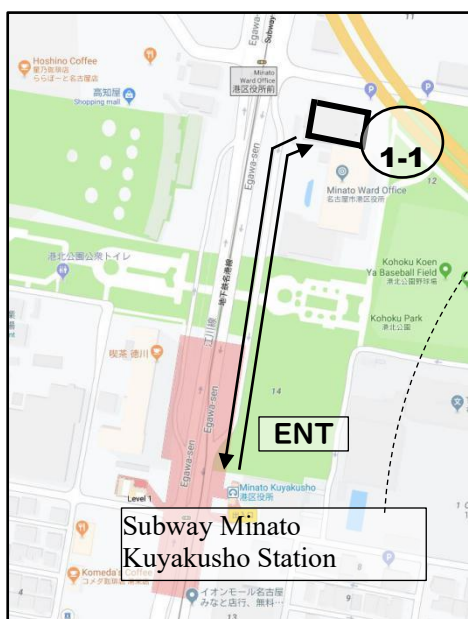
Port of Nagoya Garden Pier (名古屋港ガーデンふ頭)

Nagoya Municipal Minato Disaster Prevention Center (名古屋市港防災センター)

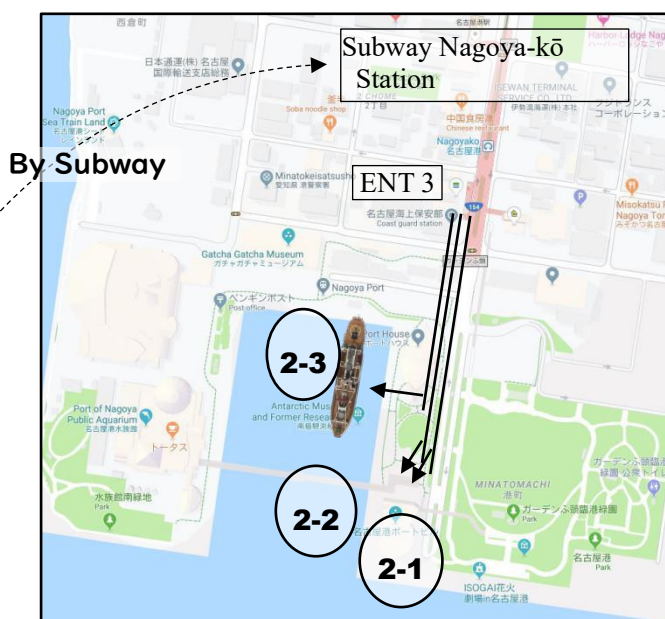
Course	<p>① Around Minato Kuyakusho Station (港区役所駅周辺) ①-1 Nagoya Municipal Minato Disaster Prevention Center (名古屋市港防災センター)</p> <p>② Around Port of Nagoya Garden Pier (名古屋港ガーデンふ頭周辺) Choose one of three destinations: (3 か所から 1 つ選びます) ②-1 Observatory of Nagoya Port Building (名古屋港ポートビル展望台) ¥300 ②-2 Nagoya Maritime Museum (名古屋海洋博物館) ¥300 ②-3 Fuji Antarctic Museum (南極観測船ふじ) ¥300</p>
--------	---

Walking Map

① 港区役所駅周辺 Around Minato Kuyakusho Station



② ガーデンふ頭周辺 Around Garden Pier



名古屋港の概要 About the Port of Nagoya



1907年(明治40年)に開港。24 のふ頭があり、年間で約3万3千隻が入港する。総取扱貨物量は約2億トンで、18年間日本一。輸出貨物は完成自動車や自動車部品が 69%を占める。輸出額は約12兆円、輸入額は約5兆円。津波対策として、高さ 8m、総延長7.6Km の高潮防波堤が築造されている。

The Port of Nagoya opened in 1907. The port has 24 wharves and about 45,000 ships enter the port annually.

The total cargo handling volume is about 200 million tons, the largest in Japan throughout the last 16 years. Completed cars and car parts

account for 68%.

The export value is about 12 trillion yen and import value is about 5 trillion yen.

As a countermeasure for tsunami, a breakwater with a height of 8m and a width of 7.6 km has been built.



① 港区役所駅周辺 Around Minato Kuyakusho Station

名古屋市防災センター 地図

1-1

Nagoya Municipal Minato Disaster Prevention Center Map

1-1



名古屋市港防災センターは、防災に関する啓発を目的として 1982年に開設された。巨大地震体験・3D映像による台風や津波体験・煙避難体験など、災害バーチャル体験ができる。展示室では、伊勢湾台風など災害に関する各種展示やぼうさい教室も行われる。消防ヘリコプター・ミニはしご車・ミニポンプ車などの展示もあり、消防服を着て試乗もできる。





The Nagoya Municipal Minato Disaster Prevention Center opened in 1982 to raise awareness of disaster preparedness to the public. Visitors can experience virtual disasters, including massive earthquakes, evacuation from fire smoke, and 3D images of typhoons and tsunamis. In the exhibition rooms, photographs and panels of the Ise Bay Typhoon and other disasters are displayed. Survival workshops are held as well. A fire-fighting helicopter, a mini fire truck, and a mini fire engine are also exhibited, and visitors can board them wearing firefighter uniforms.



水上バス Water-bus



水上バスは、名古屋の「都心」と「みなとエリア」とを結ぶ水上交通の定期運航を実施している。様々な観光スポットを最短60分で移動できます。1日で名古屋を回って遊びつくすのに最適。

In Nagoya City, regular water transportation between Nagoya's city center and the Minato area is available. You can move around various tourist attractions in as short as 60 minutes. It provides a perfect measure for those who would like to enjoy exploring Nagoya in a day.

ガーデンふ頭周辺 Around Garden Pier



名古屋港は産業発展に伴い港は拡張され、1941年、東・中央・西の3ふ頭が完成し、名古屋港は中部地方を代表する主要港湾となった。戦後、物流拠点は、新しく建設した金城ふ頭などに移し、東、中央、西の3ふ頭は「親しまれる港づくり」の拠点として再開発されることとなった。1981年 中央ふ頭と東ふ頭の間に埋め立て緑地広場等が作られ、公募でこのエリアはガーデンふ頭と名付けられた。以後名古屋港 ポートビル、南極観測船ふじ、名古屋港水族館などが楽しめる観光施設が次々に建設された。

ガーデンふ頭^{とう} Garden Pier

With the development of industry, the Port of Nagoya expanded in 1941 and the three piers, namely East, Central and West, were constructed, and the port became the main port representing the Chūbu region.

After the Pacific War, the base of logistics was moved to the newly-constructed Kinjō Pier and others; the East, Central, and West Piers were redeveloped as a base for the creation of a “friendly port”.

In 1981, a reclaimed green space park was constructed between the Central and the East Pier, and this area was named Garden Pier from among submissions by the general public.

Since then, tourist facilities such as the Port Building, Fuji Antarctic Museum, and the Port of Nagoya Public Aquarium were built one after another in this area.

なごやこう てんぼうだい
名古屋港ポート展望台

ちず
地図

2-1

Nagoya Port Building

Map

2-1



うみ う しろ はんせん なごやこう ちじょう
海に浮かぶ白い帆船をイメージした名古屋港ポートビルは、地上63メートルの
たか うみ りく せつ みずぎわ た ない うみ ふね みなと しょうかい
高さ。海と陸が接する水際に建つビル内には、海、船、港などを紹介した
はくぶつかん てんぼうしつ かいぎしつ そな しみん みなと
博物館をはじめ、展望室、会議室などを備え、市民と港のふれあいの場として
シンボルとなっている。

The Nagoya Port Building, which represents a white sailing boat floating on the sea, is 63 meters high.

This building stands on the water's edge, where land and sea meet. It symbolizes the interaction between citizens and the port. As well as being equipped with conference rooms, visitors can enjoy the splendid scenery of the port from the Observatory (7F) and learn about the sea, ships, and port at the Nagoya Maritime Museum (3F).

Museum (3F).

なごやかいようはくぶつかん ちず
名古屋海洋博物館 地図

2-2

Nagoya Maritime Museum

Map

2-2



なごやこう かいよう かい い ち はくぶつかん
名古屋港ポートビルの3階及び4階に位置する博物館。テーマは、
にほんいち こくさいぼうえきこう なごやこう かい
「日本一の国際貿易港・名古屋港」。3階では、まるで海底のようなエント
ランスを抜けると、名古屋港のパノラマ模型、操船シミュレータ、ガントリー
クレーン・シミュレータと、こくさいぼうえきこう はくりよく たいかん
国際貿易港ならではの迫力を体感できる。
4階では、船や交易の歴史について学ぶ事ができる。

The Nagoya Maritime Museum is located on the third and fourth floors of the Nagoya Port Building. Its theme is “The Port of Nagoya: the largest international trade port in Japan.” On the third floor, passing through the entrance, which looks like the ocean floor, you can learn about the theme by viewing the panoramic model of the port and the exhibition of historical materials, and operate a ship handling simulator and gantry crane simulator. On the fourth floor, you can learn about the history of ships and trade.



南極観測船ふじは、1965年(昭和40年)から 18年にわたって南極観測を
支えてきた砕氷船で、現在は南極に関する博物館として、船をそのまま公開
している。船内では当時の日常生活をリアルな人形などで再現した。また、
南極で発見された隕石や化石から再現した恐竜など珍しい展示物も見学
できる。

Fuji, the Antarctic survey ship was an icebreaker that supported the Antarctic observation mission from 1965 for 18 years. Now the ship is open to the public serving as a museum on the Antarctic. In the ship, daily life at sea is reproduced with many realistic figures. Unusual objects discovered in Antarctica, such as meteorites and restoration models of dinosaur fossils, are on display.

なごやこうすいぞくかん
名古屋港水族館 Port of Nagoya Public Aquarium



名古屋港水族館は、2つのテーマ館からなり、北館では、「35億年は
るかなる旅」をテーマに、日本最大のプールでシャチのトレーニング
やイルカの躍動感あふれるパフォーマンスを楽しむ。
南館では、「南極への旅」をテーマに、日本から南極までの海域に
生きる約500種、50,000匹の生物を飼育展示している。

The Port of Nagoya Public Aquarium consists of two buildings. The North Building has the theme “A Journey Spanning 3.5 Billion Years.” You can enjoy a dynamic performance of killer whales and dolphins in one of the largest pools in Japan. The South Building has the theme “A Journey to the Antarctic.” 50,000 creatures from 500 species from the waters between Japan and the Antarctic are kept and exhibited.

ナゴヤポート シートレインランド Nagoya Port Sea Train Land



ナゴヤポートシートレインランドは、1995年にオープンし、ベイエリア最大の遊園地。

入場料無料でいつもカップルや家族連れで賑わっている。

特に人気があるのは、東海地区最大級の高さを誇る 85mの高さの観覧車がある。

その中でも、シースルーゴンドラは、名古屋市内のみならず伊勢湾や鈴鹿山脈をも一望できる 360度の大パノラマである。

来場者むけの 16 あるアトラクションは、大人から子供まで楽しめる。

夜はライトアップされていて、カップルの定番のデートスポットとしてとても人気がある。

Nagoya Port Sea Train Land, the largest amusement park in the bay area, opened in July 1995.

Admission is free. The place is always alive with couples and families. Particularly popular is the 85m-tall Ferris wheel, which is the largest in the Tōkai region. The see-through gondolas give you a 360-degree grand panorama with a sweeping view over the center of Nagoya as well as Ise Bay and the Suzuka Mountains. There are 16 attractions, which visitors from adults to children can enjoy. The site is lit up at night and very popular with couples as a date spot.

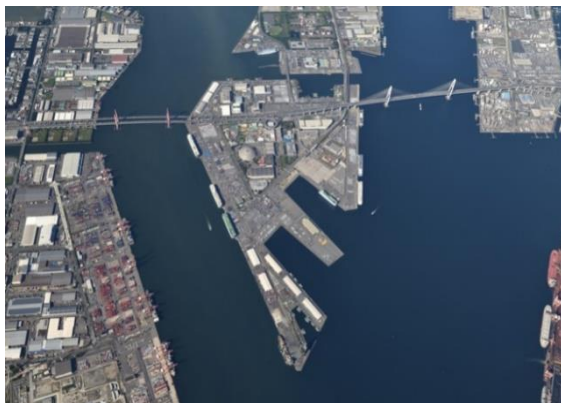
金城ふ頭周辺 Around the Kinjō Pier



今回は金城ふ頭周辺のコースは掲載しておりませんが、主な箇所を併せてご案内しましたので参考にして下さい。

Although this NIC International Walking session did not visit the Kinjo Pier area, a number of the main attractions are introduced here for your reference.

金城ふ頭 Kinjō Pier



金城ふ頭は、交流拠点として開発が進められている名古屋港のふ頭の一つ。人気スポットは、レゴランド R ジャパン、メイカーズピア（多彩なグルメも楽しめる体験型屋外商業施設）、リニア・鉄道館など。近接する名古屋市国際展示場（ポートメッセなごや）では、名古屋モーターショー、マンモスフリーマーケット Z、コミックライブ in 名古屋といった、人気の大規模イベントが開催される。Kinjō Pier is one of Nagoya Port's piers where tourism development is taking place. Its main attractions are Legoland® Japan, Maker's Pier (a hands-on outside mall complex with a variety of gourmet eateries), and SCMAGLEV and Railway Park. In the adjacent Nagoya International Exhibition Hall (or Portmesse Nagoya), popular large-scale events are held, including the Nagoya Motor Show, Mammoth Flea Market Z, and Comic Live in Nagoya.

レゴランド®ジャパン Legoland® Japan



2017年4月にオープンしたレゴランド・ジャパンは、世界で8番目のレゴテーマパーク。パーク内には日本の名所のミニチュアを見ることができるミニランドも含めて、1,700万個のレゴブロックと10,000のレゴモデルを使用した8つのエリアがある。

このパークには40を超える乗り物、ショー、インタラクティブな冒険型アトラクションがあり、家族で楽しめる。

Legoland® Japan, the world's eighth LEGO theme park, opened in April 2017. Using 17 million LEGO bricks and 10,000 LEGO models, the park consists of eight different areas, including Miniland where you can see famous landmarks in Japan. It offers over 40 rides, shows, and interactive adventurous attractions that all family members can enjoy.

リニア・鉄道館 SCMAGLEV and Railway Park



リニア・鉄道館は、在来線から超電導リニアまでの展示を通じて「高速鉄道技術の進歩」を学ぶことのできるミュージアム。

39両の実物車両が展示しており、迫力満点。ほかにもダイナミックな鉄道ジオラマもおススメ鑑賞スポットである。

SCMAGLEV and Railway Park is a museum where you can learn about the development of high-speed railway through displays including historic railway rolling stock and the Superconducting Magnetically Levitated Vehicle. The museum has a spectacular display of 39 rolling stock, and the dynamic railway diorama is also highly recommended.

掲載内容は2020年12月現在のものです。

新型コロナウイルス感染症の拡大防止の観点からイベントなどの日時、内容、受入れ、予約条件などを変更する場合があります。各施設のウェブサイト、あるいは直接最新の情報を、お出かけの前にご確認ください。

Information presented is accurate as at December 2020

Please note that dates, content, capacity and conditions for reservations, etc. may be subject to change as part of measures to prevent the spread of COVID-19, See official facility websites or contact each facility for the latest information before visiting.

資料作成にあたり、名古屋市港防災センター、名古屋港管理組合、JR リニア・鉄道館、レゴランド R ジャパン名古屋、シートレインランドの各機関にご協力をいただきました。

Prepared with the cooperation of Nagoya Port Authority,
Nagoya Municipal Minato Disaster Prevention Center, Nagoya Port Sea Train Land,
Legoland® Japan, SCAMAGLEV and Railway Park

本サイトの掲載内容(文章、画像の一部およびすべてについて、許可なく掲載内容の一部およびすべてを複製、転載または配布、印刷など、第三者の利用に供することを禁止します。

同サイトの転載、複製リンクをご希望の場合、下記連絡先まで事前にお問い合わせください。

(公財)名古屋国際センター広報情報課 ☎(052)581-0100 メール:nicwalking@nic-nagoya.or.jp

It is prohibited to copy, reprint, distribute, print or otherwise use some or all of the posted content (text, images) on this site for third parties without permission.

If you would like to reprint or duplicate content from this site, please let us know in advance using the contact information below.

(Public Foundation) Nagoya International Center, Division of Public Relations

[Tel:\(052\)581-0100](tel:0525810100) Mail:nicwalking@nic-nagoya.or.jp

<https://nic-nagoya.or.jp>

Edited by the NIC Walking Guide volunteer

Copyright © 2019 by the Nagoya International Center (NIC)